Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 43 (2016)
Heft: 1

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils de l'OSE

Je prévois de rentrer en Suisse et d'y chercher un emploi. Quels conseils et informations pouvez-vous me donner?

En tant que citoyen ou citoyenne suisse, vous n'avez pas besoin d'autorisation pour travailler en Suisse. Si vous voulez postuler en Suisse, sachez qu'en général, il ne suffit pas de se contenter d'envoyer un CV. Les employeurs suisses souhaitent recevoir un dossier de candidature complet, comprenant une lettre de motivation adaptée en fonction du poste, un CV avec une photo ainsi que des certificats de travail et des copies de vos diplômes.

Le Secrétariat d'État à l'économie (SECO) publie sur son site des brochures avec des conseils utiles à ce sujet.

Pour la traduction des diplômes ou d'autres certificats, il n'existe pas de règles officielles. Si un document se révèle décisif pour l'obtention d'un poste, il peut être intéressant dans certains cas de joindre une traduction dans l'une des langues nationales.

Pour la recherche d'emploi à proprement parler, la Direction consulaire (DC) du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) propose un service spécial pour les Suisses de l'étranger en transmettant leurs demandes aux offices cantonaux du travail, à l'attention des Offices régionaux de placement (ORP) compétents dans les régions de leur choix. Leur dossier est alors à la disposition de tous les employeurs intéressés.

Vous trouverez sur le site web de l'Organisation des Suisses de l'étranger des liens vers des portails de recherche d'emploi et des agences de placement.

Dès que vous avez déclaré votre arrivée en Suisse et que vous y êtes domicilié, l'office local de l'emploi peut aussi vous assister dans votre recherche d'emploi.

Brochure du SECO:
www.espace-emploi.ch > publications > brochures

Direction consulaire:
www.eda.admin.ch > vivre à l'étranger > Retour en Suisse > recherche de travail en Suisse

Organisation des Suisses de l'étranger:
www.aso.ch > Conseil > Retour en Suisse > Recherche d'emploi

SERVICE JURIDIQUE DE L'OSE

Le service juridique de l'OSE fournit des renseignements généraux sur le droit suisse dans les domaines qui touchent spécifiquement les Suisses de l'étranger. Il ne donne pas de renseignement sur le droit étranger et n'intervient pas dans des contentieux opposant des parties privées.

Offres du service des jeunes

En 2016, le service des jeunes propose à nouveau plusieurs camps aux jeunes Suisses de l'étranger

Camp de Pâques à Saas Grund (19 – 27 mars 2016)
Les sommets enneigés de Suisse sont un incontournable. À Saas Fee, l'une des plus grandes et plus célèbres stations de Suisse, tu pourras profiter pendant une semaine de sport d'hiver. Dans ce camp, nous te proposons non seulement des cours de ski et de snowboard, mais aussi un programme riche en activités. Il reste des places libres!

Cours d'allemand à Zurich (11 – 22 juillet 2016 / 8 – 19 août 2016) / Cours de français à Bienne (11 – 22 juillet 2016)
Tous les matins, tu assistes au cours d'allemand ou de français. L'après-midi, nous organisons des activités variées pour te faire découvrir la Suisse, son peuple et sa culture. Tu peux organiser ton temps libre comme tu le souhaites avec ta famille d'accueil et tes nouvelles connaissances.

L'OSE fête son 100e anniversaire et nous participons à cet événement!
Du 22 juillet 2016 (jour d'arrivée avec programme au choix) au 7 août 2016 se déroulent parallèlement quatre camps spectaculaires avec un même objectif: Berne. Les camps commencent chacun à la frontière avec l'un des quatre pays voisins.

OUTDOOR: tu aimes la nature et tu te sens dans ton élément à l'extérieur? Viens profiter de deux semaines d'aventures en pleine nature.

CULTURE, HISTOIRE ET POLITIQUE: tu t'intéresses à tes origines suisses? Viens découvrir ce pays sous ses facettes historiques et traditionnelles.

DÉFIS TOURISTIQUES: New York est trop grande et Bangkok trop agitée? Pas de problème, tu vas adorer les villes suisses et leurs défis touristiques.

SPORT ET LOISIRS: tu connais les traditionnels camps d'été et souhaiterais en découvrir un autre? Ce camp est fait pour toi!

À la fin, les quatre groupes se retrouveront sur la place Fédérale pour les festivités du centième anniversaire lors d'une grande fête digne de ce nom.

Autres offres du service des jeunes:
«DÉCOUVRE LA SUISSE»: tu organises un séjour de deux semaines en Suisse selon tes souhaits et tu es hébergé(e) dans une famille d'accueil.

SYSTÈME DE FORMATION EN SUISSE: durant deux semaines, tu découvres l'univers de la formation en Suisse. Au programme: visites de centres de formation et échanges avec des étudiants.

TREMPLIN: educationsuisse et le service des jeunes t'aident à organiser ta formation en Suisse. Tu es logé(e) dans une famille d'accueil pendant une durée de trois à six mois.

Plus d'infos sur www.swisscommunity.org > Jeunesse ou sur youth@aso.ch / Tél. +41 31 356 61 00

IMPRESSUM:
La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 42e année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 400 000 exemplaires, dont 140 000 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditrice.

DIRECTION ÉDITORIALE: Marko Lehtinen (LEH), rédacteur en chef; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Peter Zimmerli (PZ), responsable des «news.admin.ch», Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne, Suisse.
TRADUCTION: CLS Communication AG
DESIGN: Joseph Haas, Zurich
IMPRESSION: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

ADRESSE POSTALE: éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.
E-mail: revue@aso.ch

CLÔTURE DE RÉDACTION DE CETTE ÉDITION: 14.12.2015

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.–/étranger, CHF 50.–). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. www.revue.ch

CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C012018